



THE  
CHRISTENSEN  
FUND

backing the stewards of cultural and biological diversity  
WWW.CHRISTENSENFUND.ORG

ВЕСТНИК ПАРТНЕРОВ

Фонда Кристенсена в Центральной Азии

№ 7 – 2017

## КАЖДОЕ НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ МАСТЕРОВ И УЧЕНИКОВ ДАРУЕТ НАМ ЧТО-ТО СВОЁ, ОСОБОЕ...

### СОДЕРЖАНИЕ:

- Вступительное слово Разии Сырдыбаевой, директора Центра «Устатшакирт»
- «Умтул» – это стремление
- Обучающие лекции и мастер классы
- Флешмоб акция «темир комуз»
- Отзывы о деятельности Центра «Устатшакирт»

*Дорогой читатель!*



Со страниц «Вестника партнеров Фонда Кристенсена» сегодня вас приветствует большой и дружный коллектив Центра «Устатшакирт». Название нами выбрано не случайно, потому что это древнее словосочетание, знакомое практически каждому жителю региона символизирует два великих начала – Учитель и Ученик, Мастер и его последователь. И действительно, наша работа не возможна без наших мастеров - устатов, которые порой и сами ходили в подмастерьях всего несколько лет назад, а также без наших – шакиртов, которых уже без малого семь тысяч по стране. К счастью, есть у нас и аксакалы – старейшины, классики современной традиционной культуры кыргызов. Непрерываемая цепь традиций – самое ценное, что есть в нас сегодня.

Сохранение, возрождение, развитие и

популяризация устного музыкального наследия кыргызов, передача аутентичных культурных традиций молодому поколению, и интеграция в современную жизнь. В этом мы видим свою миссию. И Центр «Устатшакирт» на протяжении 12 лет ведет активную работу в этой области. Постепенно расширились горизонты нашей деятельности, время приносит свои коррективы, подстегивая к нестандартным решениям. Каждое новое поколение мастеров и учеников дарует нам что-то своё, особое... Центр «Устатшакирт» выражает благодарность донорам, которые на протяжении многих лет оказывают всемерное содействие нашим программам: Музыкальная Инициатива Ага Хана, программа Треста Ага Хана по культуре, Фонд Кристенсена, Посольство Швейцарии в КР, ОФ ИСУР. Мы высоко ценим поддержку местных властей, сотрудничество отдельных управлений министерств по культуре и образованию, и конечно, наших партнеров - школы, гимназии, ВУЗы и СУЗы. О нашей педагогической, концертной, театральной, просветительской деятельности сегодня со страниц Вестника расскажут наши партнеры, коллеги, зрители, и конечно же, дети. В то же время видео ссылки помогут стать свидетелями ярких выступлений юных талантов.

*Разия Сырдыбаева, руководитель центра  
«Устатшакирт», кандидат филологических наук*



## «УМУТЛ» - ЭТО СТРЕМЛЕНИЕ



средней школе охватывает около 40 школ и гимназий. Вот уже несколько лет эти занятия проходят в неразрывной связи с одноименным детским сетевым театром. 20 вновь созданных или возрожденных школьных театральных кружков уже имеют свой репертуар, а дети из отдаленных сёл Зындан и Ак-Муз, Гүлче и Арал заставляют плакать и смеяться искушенного бишкекского зрителя.

Умутл – значит стремление, и наши дети действительно стремятся познать законы музыки, театра, кино, живописи, а мы помогаем сделать это «вкусно», интересно, играючи. Сегодня «Устаташкерт» это не только традиционное инструментальное музицирование. Около 7000 детей из 7 областей Кыргызстана учатся понимать МУЗЫКУ. Свою, национальную, а также песни и танцы народов, населяющих нашу страну, культуру соседей, мировую сокровищницу. Экспериментальная программа «Умутл» по предмету музыка в



Видеоролик о деятельности Центра Устаташкерт: <https://www.youtube.com/watch?v=R9esYKxJuUY>

## ОБУЧАЮЩИЕ ЛЕКЦИИ И МАСТЕР-КЛАССЫ



Наше новое направление «МузЧырак» по пропаганде инструмента «темир ооз комуз» оказалось настолько популярным и востребованным, что сейчас насчитывает около 500 учеников в возрасте от 10 до 60 лет. «Музейные субботы» - интегрированные обучающие лекции и мастер-классы в сотрудничестве с государственными и местными музеями, театрами и ансамблями из разных регионов, которые объединяют не только школьников, но и их родителей. Начиная с 2005 года, в форме



обучающих семинаров, интерактивных тренингов, мастер-классов, концертов, лекций, факультативных уроков и ежедневных занятий нами охвачено более 10000 школьников, более 500 музыкантов и учителей. По окончании тренингов, курсов и семинаров учебные заведения и преподаватели получили в дар более 700 музыкальных инструментов, а в партнерские общеобразовательные школы страны передано более 2000 инструментов, в том числе комуз, чоппо чоор, темир комуз, жыгач ооз комуз, чоор, сыбызгы, кыл кыяк. Деятельность по данным направлениям позволила с каждым годом расширять границы просветительской и научно-методической работы. Опубликовано и безвозмездно передано в школы страны более 30 наименований учебно-методической литературы по эстетическому воспитанию, музыкальному и театральному искусству, кыргызскому кинематографу, современной арт-журналистике и др.

## ФЛЕШМОБ-АКЦИЯ «ТЕМИР КОМУЗ», БИШКЕК, 2015

<https://www.youtube.com/watch?v=733k0vvQGbg>



## ОСМОНАКУН ИБРАИМОВ, ПРОФЕССОР: ШОК ОТ МОЩИ ЭСТЕТИЧЕСКОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ

...то, что показали нам детские музыкальные группы, прибывшие со всех уголков республики в рамках фестиваля



«өнөр жана балдар», которых воспитывает и вдохновляет центр «устатшакирт», нельзя было бы назвать иначе, как самым настоящим культурным шоком. Не впечатление от увиденного, не наслаждение от музыки и незабываемого зрелища, а именно шок от мощи эстетического воздействия запечатлелся в памяти. Детский гала-концерт, организованный и подготовленный Центром «Устатшакирт», спонсируемый Трастом Ага Хана по культуре и Фондом Кристенсена, а также Посольством Швейцарии в КР - это было что-то потрясающее. Повторюсь еще раз - эти музыкальные группы произвели настоящий фурор, без преувеличения культурный шок. Около 300 детей на сцене, и весь партер (где-то 500 человек), которые коллективно и на едином дыхании

исполнили несколько музыкальных произведений отечественных авторов. Это было поистине грандиозное зрелище и незабываемое культурное событие, заслуживающее особого слова. Главное, надо было видеть горящие глаза детей, их вдохновенные лица, эти юные жизни, полные надежд... Было видно, что все они четко ощущали, что происходит в зале что-то незабываемое и неповторимое, что соприкосновение к такому событию - уже удача и победа в каждом отдельном случае. Я не музыкальный критик и не обозреватель культуры, но скажу со всей ответственностью - у страны нашей есть несомненное будущее, и оно гарантировано этими юными дарованиями,

этимися деятелями культуры и искусства и той аудиторией, которая и кричала, и хлопала в знак благодарности, и исходила в настоящем духовном экстазе.

<https://youtu.be/SILFGa9oFqk>

## **НУРАК АБДРАХМАНОВ, НАРОДНЫЙ АРТИСТ КР:**

### **ИЗ МЕТОДИЧЕСКИХ ЗАПИСОК ПО КЛАССУ КОМУЗА В ЦЕНТРЕ «УСТАТШАКИРТ»**



Основная задача программы по обучению игре на комузе на начальном этапе – это пробуждение интереса учеников к исполнительству. Для этого необходимо подобрать произведения, которые оставят неизгладимое впечатление, и в тоже время будут легки для восприятия. Запомнить произведение не запавшее в душу и не переосмысленное лично – удастся вряд ли. Обучение необходимо начинать с простых, не сложных, ритмичных, легко запоминающихся тем. В кыргызской музыке это жанр «айдама күү». Тем не менее, здесь есть свои особенности: ряд композиций лишь на первый взгляд кажутся доступными в исполнении и запоминании. Простая тематика воспринимается слушателем моментально, а технические трудности требуют упорного труда. Пройдут годы, прежде чем шакирт полностью освоит и содержание, и манеру исполнения, и стиль.

Обучение я начинаю с «обон күү» (произведения песенного характера, как правило, это переложения известных мелодий). В действительности, один из самых доступных путей в познании сути музыки – это освоение песенного репертуара, исполнение песни с аккомпаниментом, а затем и переложение песни для какого-либо инструмента. Поэтому начинать обучение с песенных тем считаю

верным. Жизнь доказывает, что понимание классических композиций – «залкар күү» - процесс очень длительный, а исполнять «обон күү» или аккомпанировать певцам - традиция весьма распространенная и ремесло это очень популярное среди населения.

В Центре «Устатшакирт» мы разработали программу на несколько лет обучения – от 5 до 7 лет. Каждый «устат» в рамках общего направления деятельности готовит себе шакиртов по индивидуальной авторской программе. Я считаю, что в первом полугодии шакирт должен освоить как минимум три композиции, а также три «айдама күү» (простые по форме и содержанию, ритмичные, лаконичные традиционные и авторские композиции). В зависимости от дарования ученика, я даю в первый год от 6 до 12 күү различного содержания, жанра, технических параметров. Особые сложности начнутся при освоении смены строя, ладов, характера музыки в добавок к технически тонкой композиции. Шестнадцать разновидностей строя нереально выучить за пять лет обучения. Здесь нужен другой подход. Именно поэтому возникла необходимость создания такой программы, как в Центре «Устатшакирт» - индивидуальное общение с каждым учеником, умение донести до шакирта изустные вековые традиции, возрождая старые методы.





## ОТУНБАЕВА Р.И., УЧРЕДИТЕЛЬ МОФ «ИНИЦИАТИВА РОЗЫ ОТУНБАЕВОЙ»: КЫРГЫЗСТАН – СТРАНА ТАЛАНЛИВЫХ ДЕТЕЙ!



Впечатления о концерте «Детской филармонии» 25 ноября 2016: Мы получили огромное удовольствие! Сегодняшний концерт был занимательным и познавательным. Директор Центра «Устатшакирт» Разия Сырдыбаева пригласила для участия в концерте много юных музыкантов-бишкекчан, и мы с вами убедились: они могут показать всему миру, что Кыргызстан – страна талантливых детей!

[https://youtu.be/Tb8O\\_kW8-7I](https://youtu.be/Tb8O_kW8-7I)



## ЛАРИСА ЛЮБОМУДРОВА, НАРОДНАЯ АРТИСТКА КР: ПОЯВИЛСЯ ЕЩЕ ОДИН УДИВИТЕЛЬНЫЙ ТЕАТРАЛЬНО-МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ «УМТУЛ» ЦЕНТРА «УСТАТШАКИРТ».

Скажу сразу, что получила от посещения Кыргызской Национальной филармонии имени Токтогула большое удовольствие. Понравилась организация мероприятия, методики обучения, разработанные Центром «Устатшакирт» на основе диалога Мастера, Наставника и Ученика. Сотрудники Центра показали результаты работы с детьми в области музыкального и драматического искусства. Ребенок – маленький росточек, который



поднимается к солнцу благодаря доброте и творческому подходу со стороны взрослых. Только тогда из него вырастает культурный, разносторонний человек. Меня это волнует, потому что я – актриса, режиссер и педагог – всю жизнь занимаюсь с детьми и молодежью. Все пять детских спектаклей для меня стали открытием. Станиславский говорил, что самые лучшие актеры – это дети. Вот уже 12 лет мэрия Бишкека проводит Фестиваль школьных театров во время весенних каникул. Тем временем появился еще один удивительный театрално-музыкальный проект «Умтул» Центра «Устатшакирт». Нам необходимо сотрудничать, и тогда наш Кыргызстан будет еще краше, еще культурнее.



<https://youtu.be/4TUCrthPWT8>

### **ТАТЬЯНА МАСИЕВСКАЯ, ДИРЕКТОР ДЕТСКОЙ ШКОЛЫ ИСКУССТВ №4, БИШКЕК: ЦЕНТР РАСПРОСТРАНИЛ СВОЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ «ДО САМЫХ ДО ОКРАИН»**

«Устатшакирт» работает не только с городскими школами, но и с детьми из регионов. По-моему, Центр распространил свою деятельность «до самых до окраин». Это очень важно. В 90-е годы, к сожалению, в республике началось сокращение числа музыкальных школ, и эту нишу заняли некоторые общеобразовательные школы, где открылись изостудии, музыкальные и театральные кружки. Нельзя пускать эстетическое воспитание на самотек, важно «захватить» сердца детей и нести им культуру. Есть хороший пример в Якутии, где на государственном уровне введено общее музыкальное образование в первых трех классах общеобразовательной школы. Нам с вами, уважаемые коллеги, тоже желательно обратиться в вышестоящие инстанции с инновационными предложениями, подкрепленными наукой. Удачи вам, сил и здоровья, а профессионализма вам не занимать.

[https://youtu.be/tttS\\_K24Ck0](https://youtu.be/tttS_K24Ck0)

### **АНАТАЙ ӨМҮРКАНОВ, НАРОДНЫЙ ПОЭТ КР, ЛАУРЕАТ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПРЕМИИ ИМ. ТОКТОГУЛА**

Уважаемые современники, с тех пор как я родился, впервые стал свидетелем такого концерта. Центр «Устатшакирт» возвращает детей, дает им силу, раскрывает талант, способности, воспитывает их. Одно это уже настолько волнительно и дает надежду на будущее. Каждый ребенок талантлив, не бывает не способных детей. Секрет в том, чтобы раскрыть это. Центр «Устатшакирт» работает с одаренными детьми, готовит деятелей культуры Кыргызстана дня завтрашнего. Это явление, которое достойно радости, поддержки, а также восхищения. Желаю вам неустанно трудиться в деле воспитания будущей культурной элиты Кыргызстана.

[https://youtu.be/fHc\\_zKn6de4](https://youtu.be/fHc_zKn6de4)





## ФРАНСУА МАТАРАССО, ПИСАТЕЛЬ, КОНСУЛЬТАНТ И ИССЛЕДОВАТЕЛЬ, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО СООБЩЕСТВА

Команда «Устатшакирт» подготовила когорту молодых мастеров, которые в настоящее время передают вековое искусство следующему поколению. Одним из последних этапов в этом деле является подготовка учителей системы музыкального образования, так что около 40 школ в настоящее время имеют по данной системе традиционные музыкальные и театральные классы.

Во время поездки я посетил школы в городах и селах, я встретил много молодых людей, и наблюдал, как они исполняют музыку и драму. Их счастливая уверенность в общении с незнакомыми людьми об их культуре позволили увидеть и ощутить их понимание о ценности искусства. Здесь я увидел оптимизм, открытость миру, например, пародия на «селфиманию» в детском спектакле была кстати в истории на древнюю тему. Дети из «Устатшакирт» в равной степени занимались и другими культурами, играя казахские классические произведения наряду с кыргызской музыкой. «Устатшакирт» стремится развивать уважение к многообразию культуры, а не какой-то узкий национализм. Спокойная приверженность этих музыкантов, учителей, родителей и единомышленников защищают пространство толерантности. Никто не делал громких заявлений о гендерном равенстве, самовыражении или творчестве. Они просто приняли эти ценности и живут этим в своей повседневной жизни.

<https://parliamentofdreams.com/2015/04/16/traditional-culture-and-community-art/>





## МУРЗАЛИ ЖЭЭНБАЕВ, КОМПОЗИТОР, АВТОР МУЗЫКИ К К/Ф «КУРМАНЖАН ДАТКА», «СУТАК»:

“В данный момент мы готовимся к “Играм кочевников”, здесь с нами – такая профессиональная команда. ... все идет по плану, звуком занимается наш товарищ Нурдин Торобеков, аранжировкой – наш коллега Усманов Рыспек. ... Действительно, в любом деле лучше спросить у профессионала, и мы, честно говоря, порой обращаемся к ним за помощью, за советом. В целом, здесь царит прекрасная творческая атмосфера – это всё в наших руках, “человеческий фактор”, как говорится. Лично от себя хочу выразить признательность всем. Нас ждут еще более интересные проекты!”

<https://www.youtube.com/watch?v=qzjMt3CAI1k>



## УЧАСТИЕ УСТАТШАКИРТ ВО ВСЕМИРНЫХ ИГРАХ КОЧЕВНИКОВ 2016

<https://www.youtube.com/watch?v=b2Vta3wKtM&feature=youtu.be>

<https://www.youtube.com/watch?v=x5l42gwgqY&feature=youtu.be>





<https://youtu.be/oLW0Jef7Dg>

**ВЫПУСКНИК БЕК АЛАГУШОВ КУУ ДЛЯ КОМУЗА «АК БАКАЙ»**

<https://www.youtube.com/watch?v=BGMylgwqy28>

**НАШИ ВЫПУСКНИКИ – КАМБАР И КУТМАН НА СЦЕНЕ НЬЮ-ЙОРКА, ФЕСТИВАЛЬ СОВРЕМЕННОЙ МУЗЫКИ 2009, США**

<https://www.youtube.com/watch?v=-twsdtOZ8P8&feature=youtu.be> –

**АНСАМБЛЬ ИЗ 100 УЧЕНИКОВ, ИГРАЮЩИХ НА КОМУЗЕ, ЛЮБЯЩИХ ТРАДИЦИОННУЮ МУЗЫКУ В СЕЛЕ КЕРЕГЕ-ТАШ АК-СУЙСКОГО Р-НА ИССЫК-КУЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ**

<https://www.youtube.com/watch?v=HrIVZ2EloK4&feature=youtu.be> –

**САМОЕ ЮНОЕ ПОКОЛЕНИЕ «УСТАТШАКИРТ», ДЕТСКИЙ САД «НАРИСТЕ», Г. БИШКЕК**



<https://www.youtube.com/watch?v=wUih9V6qQO4&feature=youtu.be>





# ЦЕНТР УСТАТШАКИРТ

БОРБОРУ



Центр «Устатшакирт»  
тел/факс: +996(312) 621 260  
моб: +996(772) 573 707

<https://www.facebook.com/centerustatshakirt>

